

English-Japanese List of Educational Terms



Orange County Superintendent of Schools

200 Kalmus Drive
Costa Mesa, California 92628

Contents

A.....	3
B.....	10
C.....	14
D.....	22
E.....	26
F.....	39
G.....	32
H.....	33
I.....	36
J.....	39
K.....	40
L.....	40
M.....	43
N.....	46
O.....	48
P.....	50
Q.....	57
R.....	57
S.....	60
T.....	68
U.....	72
V.....	72
W.....	74
Y.....	76
Z.....	76



A

abbreviation	略語
abdominal strength	腹筋の強さ
ability	能力
ability grouping	能力別グループ編成
ability test	能力テスト
abnormality	異常
abortion	中絶
above average	平均以上
absence	欠席
absence rate	欠席率
absence record	欠席記録
absences negatively affect grade	欠席は成績に悪影響を及ぼす
absent on leave (AOL)	休暇による欠席
absent without leave (AWOL)	無断欠席
absenteeism	常習的な欠席
abstract reasoning	抽象的論理
abuse	虐待
academic achievement goals	学習達成目標
academic aptitude	学業の適性
academic bodies	学術団体
academic calendar	年間予定表
academic circle	学界
academic course credits	学科履修単位
academic decathlon	学術 10 種競技
academic education	学業的教育
Academic English Mastery Program (AEMP)	英語習得プログラム
academic fellowship	学業奨学金、研究員
Academic Grade Point Average (GPA)	全成績の平均値 (GPA)
academic identity/mindset	学業的な考え方
academic language	学術用語
academic pentathlon	学術 5 種競技
academic performance	学力
Academic Performance Index (API)	学業成績指数 (API)
academic standards	教育標準
acataphasia	意思発表ができない
accelerated	進度が速い
accelerated courses	速いペースで進むコース
accelerated reader	速いペースで読める人
Accelerated Reading (AR)	速読トレーニング (AR)
accelerated reading goal not met	速読のゴール未達成
accommodations	補助
accomplishment	達成
accountability	責任
Accountability Progress Report (APR)	責任通知表 (APR)
accounting	会計
accreditation	認証評価



accuracy	正確さ
accurate	正確な
achieve	達成する
achievement	達成
achievement gap	達成度の差
Achievement Level Descriptors (ALDs)	達成水準 (ALDs)
achievement test	学力テスト
achievement/ability discrepancy	達成度と能力の不一致
acquisition	習得
acronym	頭字語
acting	演技すること
action plan	行動計画
active learning	アクティブ・ラーニング (能動的に行う学習)
activity	アクティビティ
acute	急性の
adaptation	適応
adapted vocational program	適応職業プログラム
adaptive behavior	適応行動

Adaptive Behavior Assessment System, Second Edition Parent Version (ABAS-II)	適応行動評価システム・第二版保護者用 (ABAS-II)
Adapted Physical Education (APE)	適応体育 (APE)
adaptive/daily living skill	適応・日常生活スキル
addend	加数
adequate progress indicators	適切な進捗インジケータ
Adequate Yearly Progress (AYP)	適切な年次進捗状況 (AYP)
adjective	形容詞
Adjusted Cohort Graduation Rate/Cohort Graduation Rate	調整コホート卒業率/コホート卒業率
adjustment	調整
administer	管理する、運営する
administration	管理、運営
administrative detention	行政拘留
administrator	管理者、運営者
administrator training and support	管理者のトレーニングとサポート
admission requirements	入学条件
adolescence	思春期
adopt, to	に取り入れる
adopted materials	使用教材
adoption	取り入れること、養子縁組
adult education	成人教育、社会人教育
adult living	成人用居住環境
adult student	成人の学生
advance	進学、上級
advanced performance level	高い学力 (標準テストで5段階の一番上のレベル)
advanced strings	弦楽器の上級のレベル



advanced students	学力の高い学生
Advancement Via Individual Determination (AVID)	大学進学準備クラス (AVID)
Advancement Via Individual Determination (AVID) Summer Bridge Program	大学進学準備クラス (AVID) 夏季ブリッジ・プログラム
adverb	副詞
adversely	反対に、不利に
advise	アドバイスする
advisement teacher	相談、助言などを行う先生
advisor	相談者、助言者
advisory committee	諮問委員会
advocacy	弁護、擁護
advocate	擁護者、弁護士
Aeries Student Information System (SIS)	Aeris SIS (教育機関総合ポータルサイトの名称)
aerobic capacity	有酸素容量
affidavit	宣誓書
affirmative action	(差別)是正措置、積極的な行動
Affordable Care Act	医療費負担適正化法
after school	放課後の
after school program	放課後のプログラム
age equivalent (AE)	年齢相応の (AE)
age norm	年齢の基準
agency linkages	機関の連携
agenda	議題
aggregate	集める、集計する
aggregate performance	総学力
aggressive	挑戦的な、攻撃的な
agnosia	失認症
alcohol	アルコール
alexia	失読症
algebra	代数
alias	別名
align	整列させる
allergy	アレルギー
aloof	打ち解けない、距離を置いた
alteration	変更、修正
alternate achievement standards	代替達成基準
alternate assessment	代替評価
alternative classroom environment	代替教室環境
alternative dispute resolution	裁判外紛争解決手続
alternative proficiency instrument	代替英語能力指導法 (英語を母国語としない障害者に対するサポート)
alternative program	代替プログラム
alternative response mode	代替応答モード
alternative settings	代替設定
altruism	利他主義
Ambassador's Club	アンバサダークラブ
amblyopia	弱視



American Red Cross	アメリカ赤十字
American Sign Language (ASL)	アメリカ手話 (ASL)
Americans with Disabilities Act (ADA)	アメリカ障害者法 (ADA)
anabolic effect	同化作用
analysis	分析
anatomy	解剖
anchor paper	評価基準表
anemia	貧血(症)
anger management	怒りのコントロール法
animal behavior	動物行動
annex	別館、付録
annual	年次の
annual assessment	年次評価
annual goals	年次ゴール
Annual Measurable Achievement Objective (AMAO)	年次測定可能達成ゴール (AMAO)
Annual R-30 Language Census Report	年次 R-30 言語統計報告書
annual report	年次報告
anthology	(詩) 選集
anticipate	予期する、期待する
antisocial	反社会的な
antonym	反対語
anytime/anywhere learning	場所や時間に関係なく行われる学習
apparent	見かけ上
appeal	訴える
appear	現われる、のように見える
applicant	応募者
applications	応募書類、願書
applied art	応用美術
applied behavior analysis (ABA)	応用行動分析 (ABA)
appreciation of literature	文学鑑賞
approach	近づく
approaching	近づいている
appropriate	適切な
apraxia of speech	失語症
aptitude	適性
aptitude test	適性検査
area	分野
argumentative	議論を好む
arm preference	利き腕
arraignment	認否手続き
art	芸術
arterial septal defect	心房中隔欠損
article	記事
articulation	(発音の) 明瞭さ
as required by law	法律の定めるところにより
aspect	局面
Asperger's Syndrome (AS)	アスペルガー症候群 (AS)



Assembly Bill (AB)	議会議案 (AB)
assert	断言する、主張する
assess	評価する
assess the credibility and accuracy of each source, to	各情報の信頼性と正確性を評価する
assess value	評価値
assessment	評価テスト
Assessment Development and Administration Division (ADAD)	評価開発管理部門 (ADAD)
assessment results and clinical impressions	評価結果と臨床的印象
assessment tax	査定税
assignment book	宿題帳
assist	支援する
assistant principal	教頭
assistant superintendent	副教育長
assistant teacher	補助教員
assistive technology (AT)	支援技術、アシスティブ・テクノロジー (AT)
assistive technology device	支援機器
associate	会員、仲間、準学士
Associate Degree (AA 2yrs college)	準学士号 (2年制大学の学位)
Associate of Arts (AA)	準学士号 (2年制大学の文系教養プログラムの学位)
association	協会
Association of Student Body (ASB)	生徒会 (ASB)
associative delayed memory	連想長期 (遅延) 記憶
associative memory	連想記録
asthma	喘息
asynchrony	非同時性
at random	無作為に
at-risk	危険な状態の
attendance	出席
attendance secretary	出欠席担当員
attention	注意
Attention Deficit Disorder (ADD)	注意欠陥障害 (ADD)
Attention Deficit Hyperactivity Disorder (ADHD)	注意欠陥多動性障害 (ADHD)
attention divided	注意を配分すること
attention span	注意を持続できる時間
attention sustained	注意の持続
attitude	態度
attribute	属性
attrition	磨耗、消耗
attrition rate	磨耗率、離職率
audio	オーディオ
audiology	聴覚学
audit, to	聴講する
auditor	聴講生
auditory association	聴覚関連 (音声言語と意味を関連付ける能力)



auditory closure	聴覚閉鎖
auditory comprehension	聴解力
auditory discrimination	聴覚弁別（聴覚による聞き分け）
auditory memory	聴覚記憶
auditory perception	聴覚
auditory reception	聴覚認知
auditory sound blending	個々の音を結びつけて単語にする能力
auditory vocal channel	（声を発するときを使う）声道
author's chair	作者の椅子（生徒が書いた物語を紹介すること）
authorities	機関、局
authority	権限、権威者
autism	自閉症
autism spectrum	自閉症スペクトラム
Autism Spectrum Disorder (ASD)	自閉症スペクトラム症候群（ASD）
Autism Spectrum Rating Scales (ASRS)	自閉症スペクトラム評価尺度（ASRS）
autistic-like behavior	自閉症のような行動
average (avg.)	平均値
Average Daily Attendance (ADA)	1日あたりの平均出席数（ADA）
aversive behavioral interventions	嫌悪刺激による行動介入
avoid plagiarism, to	盗用を避ける
aware	気づいている、認識している
awareness	気づき、認識

B	
babbling	乳児の喃語（言葉を話す前の意味のないおしゃべり）
baccalaureate sermon	卒業式訓辞
baccalaureate service	卒業式
Bachelor of Arts (B.A.)	文学士号（BA 4年制文系大学の学位）
Bachelor of Science (B.S.)	理学士号（BS 4年制理系大学の学位）
back cover	裏表紙
back on track	立ち直る
Back Saver Sit and Reach Test	座って前屈し、手をつま先に延ばすテスト
background	背景
background information	予備知識
Back-To-School Night	（夜に行う）新学期の保護者懇談会
backup (item)	バックアップ
backup copy	バックアップ・コピー
backup system	バックアップ・システム
badge	バッジ
balance beam	平均台
band booster club	バンド（吹奏楽団）ブースター・クラブ
bandanas	バンダナ
banner paper	バナー紙、長尺紙
banquet	宴会
bare midriff	短い丈のシャツやタンクトップ



basal	基底の
baseline	基準値
Basic Achievement Skills Individual Screener (BASIS)	基本学力能力検査 (BASIS)
Basic Interpersonal Communication Skills (BICS)	基本的対人コミュニケーションスキル (BICS)
basic performance level	基本レベルの能力 (標準テストで5段階の3番目)
basic sight words	サイトワード (目で見て覚える基本単語)
basic skills	基本のスキル
bathroom	お手洗い
battery of test	総合テスト
beads	ビーズ
beanies	つばなしの帽子
bedwetting	夜尿症
beginning band	吹奏楽の初級レベル
beginning performance level	初級レベルの能力 (CELDT による分類で4段階の一番下)
beginning readers	リーディングが初級レベルの人
beginning strings	初級レベルの弦楽器
behave	行動する
behavior	行動
behavior disorder (BD)	行動障害 (BD)
behavior inconsistent	一貫性のない行動
Behavior Intervention Plan (BIP)	行動介入計画 (BIP)
behavior rating scale	行動評価尺度
behavioral objective	行動目標
behavioral observations	行動観察
behaviorism	行動主義
below	以下
below average	平均以下
below basic	基礎レベル以下
below basic performance level	基礎レベル以下の能力 (標準テストで5段階の上から4番目のレベル)
below expectations	期待以下
belt buckle	ベルトの留め金
benchmark	ベンチマーク、基準点
benchmark assessment	標準評価
benchmark test	標準能力テスト
benefit	利益、ためになること
besides	の他に
best practice	最善の方法
Big Book	ページ数の多い厚い本
bilabial sound	両唇音 (上と下の唇を使って出す音)
bilingual	バイリンガルの、2カ国語を話す
Bilingual Advisory Committee (BAC)	バイリンガル諮問委員会 (BAC)
bilingual assessment	バイリンガル評価テスト
Bilingual Cross-cultural Language and Academic Development (BCLAD)	バイリンガル・異文化間の言語及び学力開発



	(BCLAD)
bilingual education	バイリンガル教育
bilingual educational aide	バイリンガルの学業補助教員
bilingual immersion program	イマージョン・プログラム（2か国語で授業を行う学校）
bilingual instructional aide	バイリンガルの補助教員
bilingual specialist (teacher)	バイリンガル専門教員
bilingual testing clerk	バイリンガルのテスト実施者
bilingualism	2か国語を使用する状態
biliterate	2か国語を使用する
binaural	両耳(用)の
Bioelectric Impedance Analyzer (BIA)	生体インピーダンス法（体内の筋肉量、体脂肪率などを測る方法）(BIA)
biology	生物学
birth certificate	出生証明書
bleeding	出血
blend	混合、混ぜる
blindness	盲目
block design	ブロックデザイン
blouse	ブラウス
Blue Ribbon Award	ブルーリボン賞（優良校に与えられる賞）
board meeting	役員会議
Board of Directors	役員会
Board of Education	教育委員会
board policy	委員会の政策
body composition	身体組成
body mass index test (BMI)	肥満度指数テスト (BMI)
body representation	身体表現
book report	読書感想文
bookcase	本棚
booklet (as in test booklet)	冊子（テストの）
booster	後援者、ブースター
borderline	境界
bosom and/or rear end should not be exposed	胸部および／または尻部は露出してはならない
boy's shorts	男子の半ズボン

brainstorm	ブレイン・ストーミング（アイディアを出し合うこと）
bridging proficiency level	学力の差を埋めること
Bright Day/Spirit Day	ブライトデイ／スピリットデイ（特定の色の服を着て性的または人種的差別をなくす気運を高める日）
Bring Your Own Device (BYOD)	個人所有の装置持ち込み可 (BYOD)
Bring Your Own Technology (BYOT)	個人所有の機器持ち込み可 (BYOT)
brochure	パンフレット
bronchitis	気管支炎
buckle	留め金



buddy system	バディーシステム（2人組のペアを作って助け合い行動すること）
budget	予算
budget allocations	予算配分
budget shortfall	予算不足
bulletin board	掲示板
bullying	いじめ
burden of proof	立証責任
Burk's Behavior Rating Scale	バークス行動評価尺度（問題行動のある子供の診断、評価に使用）
bus driver	バスの運転手
bylaw	規則、規約

C	
cabinet	キャビネット
cadre	幹部
CAHSEE Student and Parent Report	カリフォルニア高校修了試験 学生と両親の報告書
California Alternate Performance Assessment (CAPA)	カリフォルニア代替学力評価テスト (CAPA)
California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP)	学生の能力と進歩に関するカリフォルニア評価テスト (CAASPP)
California Assessment System	カリフォルニア評価システム
California Association for Bilingual Education (CABE)	カリフォルニアバイリンガル教育組織 (CABE)
California Basic Education Skills Test (CBEST)	カリフォルニア教育基本スキルテスト (CBEST)
California Code of Regulations (CCR)	カリフォルニア州規則 (CCR)
California Commission on Teacher Credentialing (CCTC)	カリフォルニア教育資格認定委員会 (CCTC)
California Common Core State Standards (CCSS)	カリフォルニア共通学力標準 (CCSS)
California Department of Education (CDE)	カリフォルニア教育局 (CDE)
California Distinguished School	カリフォルニア優良校
California English Language Development Test (CELDT)	カリフォルニア言語発達テスト (CELDT)
California High School Exit Examination (CAHSEE)	カリフォルニア高校修了試験 (CAHSEE)
California High School Proficiency Examination (CHSPE)	カリフォルニア高校能力試験 (CHSPE)
California Modified Assessment (CMA)	カリフォルニア補正評価テスト (CMA)
California Modified Writing Standards Test	カリフォルニア補正筆記標準テスト
California Reading List (CRL)	カリフォルニア・リーディングリスト (CRL)
California School Improvement Plan	カリフォルニア学校校改善プラン
California Standards Tests (CSTs)	カリフォルニア標準テスト (CSTs)
California State Board of Education	カリフォルニア州教育委員会
California State Standards	カリフォルニア州標準



California State University (CSU)	カリフォルニア州立大学 (CSU)
California Test of Basic Skills (CTBS)	カリフォルニア基礎スキルテスト (CTBS)
California Writing Standards Test	カリフォルニア標準筆記テスト
campus	校内、キャンパス
cap and gown	角帽とガウン
career adviser	キャリア・アドバイザー
Career Technical Education (CTE)	職業訓練教育 (CTE)
carryover funds	資金の繰越し
categorical funds	特定資金
categorically funded programs	特定用途資金プログラム
CELDT domains: listening, speaking, reading, and writing	カリフォルニア言語発達テスト 分野：リスニング、スピーキング、読解、筆記

CELDT performance levels: early advanced, intermediate, early intermediate, and beginning	カリフォルニア言語発達テスト 能力レベル：準上級、中級、準中級、初級
CELDT Student Performance Level Report	カリフォルニア言語発達テスト 学生能力別レポート
census administration	国勢調査
Center on School, Family, and Community Partnerships	学校、家庭、地域の協力センター
child	児童、子供
Child Abuse Prevention Program	児童虐待防止プログラム
child advocate	児童権利擁護者
Child and Family Services	家族と子供のためのサービス
Child Development Program	児童発達プログラム
child development specialist	児童発達の専門家
children with disabilities	障害児
Children's Protective Services	児童保護サービス
claim, to	～に要求を伝える
class size reduction	クラスサイズの縮小（クラスの生徒数を少なくする）
classified personnel or staff	時間給で働いている職員
classroom	教室
Clinical Evaluation of Language Fundamentals - Preschool (CELF-P)	小児の基礎言語臨床的評価 (CELF-P)
close reading strategy	クローズリーディング法（短い一節を詳しく解釈すること）
coach	指導者
code of student behavior	学生の行動規範
collaborative study group	共同研究グループ
collect	集める
college	大学、カレッジ
college and career readiness	大学進学と就職の準備
College and Career Readiness Anchor Standards	大学進学と就職の準備の基準（高校卒業時に学習されているべきこと）
College Enrollment/College Going Rate	大学入学／大学入学率



College Persistence/College Completion Rate	大学継続／大学卒業率
college preparation (college prep)	大学進学準備 (カレッジ・プレップ)
College Success Path	大学進学成功への道
color discrimination	人種差別
command	命じる
commensurate	同じ量の、比例する
comment	コメント
commit	最大限に努力する
common assessment	共通評価テスト
common sense	常識
communication	コミュニケーション
communication development	コミュニケーションの発達
communication disorder	コミュニケーションの障害
community	コミュニティ
Community Advisory Committee (CAC)	地域諮問委員会 (CAC)
community based	地域に根ざした コミュニティカレッジ
Community College	コミュニティカレッジ (公立の2年制大学)
Community Home Education Program	地域支援施設教育プログラム
Community Outreach and Parents	地域貢献活動と保護者
Community Parent Resource Center (CPRC)	コミュニティ・リソースセンター (CRPC)
Community School Program	コミュニティスクールのプログラム
companion class	コンパニオン・クラス
compel	強制する
Compensation Reform	補填制度
compensatory education	補填教育
competency	能力、適性
competency based curriculum	適正能力に基づくカリキュラム
complaint	不平
complex	複雑な
compliance	追従、応諾、コンプライアンス
compliance program monitoring	コンプライアンス・プログラム観察 (記録)
compliance review	コンプライアンス・レビュー
compliant with	についての苦情
comprehensive	包括的な
Comprehensive Assessment of Spoken Language (CASL)	スピーキング総合評価テスト (CASL)
comprehensive high school	総合学科高等学校
Comprehensive Literacy Assessment	読み書き能力の総合評価テスト
comprehensive test	総合評価テスト
comprehensive test of nonverbal intelligence (CTONI)	非言語総合知能テスト (CTONI)
compress	圧縮する
compromise	妥協する
compulsory continuation education	継続義務教育 (成人に達した後も継続される)
computer	コンピューター



Computer Adaptive Test (CAT)	コンピューター適応型テスト (CAT)
computer keyboard	コンピューターのキーボード
computer lab	コンピューター使用教室
computer literacy	コンピューター技術能力
computer pointing device	コンピューター・ポインティング・デバイス (画面上での入力位置を指示する装置)
computer repair	コンピューターの修理
computer software specialist	ソフトウェア・スペシャリスト
computerized scoring	コンピューターによる自動採点
concept	概念
concern of parents	両親の心配、関心事
conclusion	結論
concussion	脳しんとう
condition	状況、状態
conduct	実施する
confer	授与する、協議する
conference	会議
conference needed	必須会議
confidence interval	信頼区間
confidential	機密の
confidential pupil record	機密の学生記録
confiscated items	機密事項
conflict	矛盾、(複数のスケジュールが) 重なること
conjunction	結合、連結
connected learning	コネクティド・ラーニング
consciousness	良識があること
consent	同意、同意する
consent form	同意書
conservator	管理人
consideration	考慮
consistency	一貫性、一致
consistent	一貫した、一致した
console	慰める
Consolidated Application (ConApp)	併願出願 (ConApp)
consolidated programs	統合プログラム
consonant	子音
consortium	協会、組合
constipation	便秘
constructed response question	構成的質疑応答
constructive meaning strategies	意味構築戦略
consult	相談する、協議する
consultant	コンサルタント、相談担当員
contact	連絡する、接触する
contact hours	連絡可能時間帯
contagious	伝染性の
content area	コンテンツ領域
content area instruction	コンテンツ領域の指導
content cluster	コンテンツ・クラスター (関連する内容の文を集



	めたもの)
content core	要旨
content errors	内容の誤り
content material	内容素材
content standards	標準内容
content vocabulary	内容語彙
context	文脈
contingent	付随した
contract	契約
contrast	比較、比較する
contribution	貢献
control	コントロール、コントロールする
controlled substances	統制薬物
conventions of standard English grammar and usage	標準英語文法と使用の取り決め
convergence	集中、収束
convulsion	けいれん
cooperative	協力的な
cooperative learning	協同学習
cooperative strip paragraph	パラグラフ短冊の共同作業 (GLAD 教授法の 1 つ)
coordinate grid	座標
coordinator	コーディネーター
copy	コピー、コピーする
core	中核
core academic subjects	主要科目
core curriculum	主要カリキュラム
core literature	主要文学
core program	主要プログラム
core subjects	主要科目
cornea	角膜
corrective action	修正措置
cost	コスト、費用
co-teaching	複数の先生がクラスを受け持つこと
Council of Chief State School Officers (CCSSO)	全米州教育長協議会 (CCSSO)
counsel	助言する
counseling	カウンセリング
counseling services	カウンセリング・サービス
counselor	カウンセラー
country music	カントリー・ミュージック
country of origin	出身国
county	郡
county board	郡の委員会
County Office of Education (COE)	郡の教育課 (COE)
County Superintendent of Schools	郡の教育長
course	コース、授業科目
Course Management System (CMS)	コース・マネージメント・システム (CMS)



course of action	行動方針
course requirements not met	コース受講条件を満たしていない
coursework	授業内容、コースワーク
court	法廷
courteous	丁寧な
crack	ひび割れ、亀裂
craft	クラフト
credential	資格
credit recovery	信用回復
credit recovery program	信用回復プログラム
crew	クルー、メンバー
crime	犯罪
criteria	基準、標準
criterion	基準
criterion referenced test	標準参照テスト
cross	十字架、交わること
cross country	クロスカントリー
Cross-Cultural, Language, and Academic Development (CLAD)	異文化間の言語及び学力開発 (GLAD)
CST for Writing	カリフォルニア州標準 (GST) 筆記テスト
CSTs, CMA, CAPA, and STS performance levels: advanced, proficient, basic, below basic, and far below basic	カリフォルニア州標準テスト、カリフォルニア代替テスト、カリフォルニア補正テスト、スペイン語テスト 能力レベル：上級、熟練、基礎、基礎以下、基礎以下より劣る
cultural	文化の
cultural competence	異文化適応能力
culture insight	文化的洞察力
culture of learning	学びの文化
curl-up test	腹筋のテスト
curriculum	カリキュラム
curriculum based assessments	カリキュラムに基づく評価
curriculum coordinator	カリキュラム・コーディネーター
curriculum framework	カリキュラムの枠組み
cursive	草書体の
curvature	湾曲、曲率
cut score (minimum score, maximum score)	カットスコア (学力基準の区切りとするスコア) (最小スコア、最大スコア)
cyanotic	チアノーゼの
cyberbullying	ネットいじめ
cystic fibrosis	嚢胞性線維症

D

dairy	乳製品の
danger of failing	失敗 (落第) の恐れがある
dangling belt	ダンギングベルト (垂れ下がったベルト)
data analysis	データ分析



data based decisions	データに基づく決定
Data Driven Instruction/Teaching	データに基づく指導
data scanner	データ・スキャナー
data team	データ・チーム
day care center	デイケア・センター
dead period	接触禁止期間（スポーツ選手の勧誘に関して）
deaf-blindness (DB)	盲ろう者
deafness	難聴
decoding	暗号解読
dedication	献身、専念
deduction	差し引き、控除、推論
deed to home	家の権利書
deeper learning	深い思考を促す学習法
defendant	被告
defensive	防護的な、受身の
deferred revenue	前受収益
defiance	反抗的な態度
deficit	不足、欠乏
degeneration	墮落、退化
delay	遅らせる
delayed recognition	遅延認識
delegate	代行、代行する
delusion	妄想
demand	需要
demographic	人口統計
demonstrate	示す、実証する
dental examination	歯科検査
dental health	歯科衛生
department	部門、課
Department of Education	教育課
Department of Rehabilitation	リハビリ課
Department of Social Services	社会福祉課
depict	描く
deployment	展開、配備
depression	うつ病
descriptive essay	叙述的エッセイ
design	デザイン、設計
design analogy	デザインの類似性
designate	指名する
Designated Instruction and Services (DIS)	指定命令サービス (DIS)
Designated Primary Language Test (DPLT)	指定主要言語テスト (DPLT)
designated representative	指定代理人
desire	強く望む
desk	机
destructive behavior	破壊的な行為
detention	居残り
determine	決定する
determined	決めた



develop	発達する、開発する
development	発達、開発
development standards	発達基準
developmental course	発達コース
developmental delay	発達遅延
developmental disability (DD)	発達障害 (DD)
Developmental Neuropsychological Assessment (NEPSY)	発達神経認知評価 (NEPSY)
developmental profile	発達の様子
deviation	偏差
dexterity	器用なこと
diagnostic assessment	診断評価
diagnostic test	診断テスト
diarrhea	下痢
difference	差
Differential Ability Scales	個別式知能検査
differentiated instruction	個別化教授法
differentiation strategy	差別化戦略
digit span	数唱
digital backpack	デジタル・バックパック (オンライン上の教育用ポータルサイトの名称)
digital high school	デジタル高校
digital learning	デジタル学習
digital library	デジタル・ライブラリー
digraph	二重音字
dilemma	ジレンマ
diphtheria	ジフテリア
diphthong	二重母音
diploma	卒業証書
direct instruction	直接教授法
direction	方向、指示
directions for test administration	テスト実施方法
DIS nurse	地区看護婦
disabilities	各種障害
disability	障害
discrepancy	不一致
discriminate	差別化する
discrimination	差別化
discuss	話し合う
discussion	話し合い
disease	病気
disobeys rules	ルールに従わない
disorder	無秩序
disorganized	無秩序な
dispositions	気質
disproportionality	不均衡
disrespect	軽視する



disruptive behavior	規律を乱す行動
disruptive groups	規律の乱れたグループ
disrupts learning	学習の邪魔をする
distinguished school	優良校
distract	気を散らす
distractibility	注意散漫
district	学校区
district attorney	学校区の弁護士
District English Language Advisory Committee (DELAC)	学校区英語諮問委員会 (DELAC)
district leadership team	学校区リーダーシップ・チーム
districtwide	地区全体の
dog collar	犬の首輪
domain	ドメイン
domestic	家庭内の
dominant language	主要言語
Down Syndrome	ダウン症候群
downloadable	ダウンロードできる
drama	ドラマ
dramatically	劇的に
dress code	服装規定
dress code standards	服装標準規定
drill	ドリル、練習
dropout	中途退学
dropout factory	ドロップアウト・ファクトリー (落ちこぼれや退学が多い学校のこと)
dropout prevention	中途退学防止策
dropout rate	中途退学率
drug	ドラッグ
dry erase board	ホワイト・ボード
dry erase marker	ホワイト・ボード用のマーカー
dual immersion	双方向イマージョン方式 (2言語育成が目的のプログラム)
due process	法の適正な手続き
due process hearing	聴問会
dully attested	正式に証明された
duration	期間
dyad	一対の、二分子
Dynamic Indicators of Basic Early Literacy Skills (DIBELS)	早期リタラシー (読み書き) 基礎能力測定テスト (EIBELS)
dyslexia	読字障害、失読症

E

early advanced performance level	準上級レベルの能力 (CELDT による分類で4段階の一番上)
Early Assessment Program (EAP)	早期評価プログラム (EAP)



early childhood education	早期児童教育（プログラム）
early intermediate performance level	準中級レベルの学力（CELDT による分類で 4 段階の上から 3 番目）
early intervention	早期介入
Early Intervention Program for School Success	早期介入スクールサクセス・プログラム
early literacy	早期リタラシー（読み書き）能力
early literacy assessment	早期リタラシー（読み書き）能力評価
Early Literacy Program	早期リタラシー（読み書き）能力プログラム
Early Reading First	早期リーディング・ファースト・プログラム
economically disadvantaged	経済的に恵まれない
Education Code (EC)	教育規定（EC）
education level	教育レベル
education programs consultant	教育プログラム・コンサルタント
education reform	教育改革
effective communication skills	効果的なコミュニケーション・スキル
effective schools	教育成果を上げている学校
eighth	第 8 の、8 番目の
elect, (to) elect	選択、選択する
elective	選択式の
elective classes	選択クラス
elective college preparatory courses	大学進学準備選択コース
electric	電気の
Elementary and Secondary Education Act (ESEA)	初等・中等教育法（ESEA）
elementary education	初等教育
elementary school	小学校
eligibility	資格
eligibility in the local context	地域考慮（大学が州内の各高校の選考域を広げたもの）
eligibility index	資格指数
Elmo document camera	エルモ社の書画カメラ
elope	逃げる、逃亡する
email	電子メール、eメール
emergency	緊急（時）
emergency medical technician	救急救命士
emergency phone number	緊急連絡先
emotional disturbance (ED)	情緒障害（ED）
emotional need	感情的な欲求、情緒面で支援が必要な
emotionally disturbed	情緒障害のある
encephalitis	脳炎
encourage	励ます、促進する
end-of-the-year celebration	忘年会
enforce	実行する、強行する
enforcement violation	規律違反
engagement	従事、委任、婚約
English proficient	英語能力
enrollment	登録



Entry Level Mathematics Test (ELM)	初級算数テスト (ELM)
e-textbook	電子教科書、e テキスト
ethnic	人種の
ethnic group	人種、民族
ethnicity	民族性
evaluation	評価 (テスト)
event	イベント
evidence based decisions	(科学的) 根拠に基づく決定
evidence based practice	(科学的) 根拠に基づく治療
examination	試験、検査
examiner	試験官
examples	例
excellent	素晴らしい、卓説した
excels	卓越している
exceptional needs	特別な支援の必要性
excessive	過度の
excessive non-suits	過度な訴訟の取り下げ
exclusion	除外
Exemplars	手本、模範
exempt	免除する、適応しない
exemption	免除
exit exam	修了試験
exit ticket	出場券
expanding performance level	学力を伸ばすこと
expectation	期待
Expected School Wide Learning Results (ESLR)	全校学習期待値 (ESLR)
expel, to	退学させる
expenditure plan	支出案
exploration report	調査報告
expository writing	説明的な作文
express	表現する
expressive language	表出言語
Expressive One Word Picture Vocabulary Test	表出一単語絵画語彙テスト
extended day	延長教育 (授業時間外のサポート)
Extended School Year (ESY)	延長 (夏期) プログラム (ESY)
extra	余分の、特別な
extra duty pay	超過勤務支払
extracurricular	課外の
extracurricular program	課外プログラム

F

facility	施設
fact	事実
fail, to	そこねる、失敗する
failure to make process	進歩していない
Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)	家族の教育権利とプライバシー法 (FERPA)



family life	家庭生活
family value	家族の価値観
far below basic performance level	基礎以下より劣る学力（基礎レベルは標準テストで5段階の一番下のレベル）
farsighted	遠視の
fashion technology	ファッション・テクノロジー（服飾業界に必要な技術、技能）
fast track	ファースト・トラック、進度の早い
faucet	水道の蛇口
fax/facsimile	ファックス、ファクシミリ
febrile convulsion	熱性けいれん 保護者の権利
federal parental rights	保護者の権利
federal revenue	連邦予算
feedback	フィードバック
felony	重罪
felt-tip pen or marker	フェルトペン、マーカー
festival of art	芸術祭
fetal alcohol syndrome	胎児性アルコール症候群
fictional narrative	架空の物語
field coordinator	フィールド・コーディネーター
field test	実施テスト
field trip	フィールド・トリップ
fifth	第5の、5番目の
first	最初の、第1の、1番目の
first aid kit	救急箱
flexed-arm hang test	懸垂テスト
flexibility	柔軟さ
fluency	流暢さ
Fluent English Proficient (FEP)	英語リーディング能力テスト (FEP)
fluent reader	流暢に読む人
flunk	失敗する、退学する
flyer	チラシ
focus	集中、フォーカス
focus areas	中心事項
folk song	フォーク・ソング
food and nutrition	食物と栄養
food court	フード・コート（ショッピングセンター内の飲食店街）
food stamps	フード・スタンプ（食料品購入用のクーポン券）
football field	フットボール競技場
form	フォーム、型
form completion	書類に記入し終えること
formal	フォーマルな
formal dances	フォーマル・ダンス
formal writing	正式な文体
formative assessment	形成的評価
formative assessment practices	形成的評価の実施
formative tools and processes	形成的評価のツールと工程



foster child	里子、養子
foster family home	里親の家族の家
foster home	児童養護施設
foster parent	里親
foster youth	養子の若者
foster youth district liaison	養子の若者に対する学校区の組織
foundation	土台、基礎
fourth	第4の、4番目の
fracture	骨折
framework	フレームワーク、枠組み
fraud	不正行為、詐欺
frayed pant legs	フレア・ガウチョパンツ
Free and Reduced Price Lunch Eligibility (FRL, FRPLE)	学校のランチが無料や低価格になる資格 (FRL, FRPLE)
Free, Appropriate, Public Education (FAPE)	無料で適切な公的教育 (FAPE)
frequency	頻度
frequency words	使う頻度の高い単語
frequent	頻度の高い
frequent absences	度重なる欠席
frequent forgets materials	忘れ物が多いこと
frequent tardiness	度重なる遅刻
freshman	新入生、1年生
friendly	親しみやすい
front desk	受付
front palatal	口蓋前部の
fulfill	果たす、実現する
full term	任期が満了して

Full-Time Equivalent (FTE)	フルタイム当量 (フルタイムの人がこなす仕事量) (FTE)
fully mainstreamed	完全に通常クラスに在籍していること
Functional Behavioral Assessment (FBA)	機能的行動評価 (FBA)
functional communication profile	機能的コミュニケーション・プロフィール
functional goal	機能的ゴール
functional performance	機能的パフォーマンス
functional reading	機能的リーディング
fund	資金、基金
fundamental	根本的な
funding cap	資金援助の上限
funds of knowledge	うんちく
furlough	賜暇、休暇

G

gang prevention program	ギャング (暴力団) 防止プログラム
gang related jewelry	ギャング (暴力団) に関連した宝飾品



gather relevant information, to	～に関連した情報を集める
general academic and domain-specific words and phrases	一般教養科目、特定領域の単語やフレーズ
general education program	一般教育プログラム
General Educational Development Test (GED)	一般教育開発テスト (GED)
get the idea across	自分の考えを伝える
get the point across	自分の言いたいことを伝える
Gifted and Talented Education (GATE)	ギフテッド教育 (GATE)
Golden State Seal Merit Diploma	優秀な生徒に贈られる特別な卒業証書
governing board	運営委員会
government agency	政府機関
grade	学年、成績
grade check	成績の確認
grade level	学年レベル
Grade Level Expectations (GLE)	学年レベル学習期待事項 (GLE)
grade level standards	学年レベル学習標準事項
Grade Point Average (GPA)	成績の平均値 (GPA)
grade report	通知表
grading	成績、採点
grading on a curve	相対評価
graduation	卒業
graduation night	卒業の夜
graduation rates	卒業率
graduation requirements	卒業条件
grammar	文法
grant	グラント、助成金
grant writer	グラント・ライター (助成金などの書類作成を専門とするライター)
graphs points	グラフ上の点
gravity	重力
great	素晴らしい
Great American Shake Out	アメリカの避難訓練
gross motor	粗大運動、グロスモーター
Gross Point Average (GPA)	全成績の平均点 (GPA)
group frame	グループの枠組み
growth target	成長目標
guardian	保護者、後見人
guardianship	後見人／保護者の役割、責任
guidance counselor	ガイダンス・カウンセラー
guidance office	ガイダンス・オフィス
guide	案内、ガイド
guidelines	ガイドライン、指針
gymnasium	ジム、体育館

H

habits of mind	批判的な考え方の習慣を身にをつけるプログラム
----------------	------------------------



Habits of Work (HOW)	学校生活などで必要な作業の習慣を身につけるプログラム (HOW)
hair nets	ヘアネット
hall	ホール、玄関
hallway	廊下
halter	阻害する、端綱をつける
handball	ハンドボール
handout	資料、ハンドアウト
hands-on	実践的な
hands-on instruction	実践的な指導
handwriting	手書き、ハンドライティング
Happy Holidays	楽しい休日を
harassment	嫌がらせ、ハラスメント
health assessment	健康状態の評価
healthy	健康な
healthy fitness zone	健康的フィットネスゾーン（標準的な運動を定期的に行っている状態）
hearing	聴覚
hearing aid	補聴器
hearing impairment	聴覚障害
hearing screening	聴覚検査
heart attack	心臓発作
hematological	血液学的な
hemorrhage	出血
hemorrhagic fever	出血熱
hepatitis	肝炎
hereditary	遺伝の
heritage language	継承言語
heroin	ヘロイン
heterogeneous grouping	異種混合グループ
Hey!	やあ、ねえ、ちょっと
hide and seek	かくれんぼ
hierarchy	階級
high	高い
high academic level	高い教育レベル
high achievement	高い達成レベル
high expectations	高い期待
high incidence	高発生率
high level intelligence	知能が高いこと
high quality assessment	高品質評価
High Quality Teacher (HQT)	優秀な教師 (HQT)
high school	高校
high school student panel	高校の生徒会
high stakes assessment, high stakes testing	一か八かの評価、試験
higher education	高等教育
higher order thinking skills	高次の思考スキル
highlighter pens	蛍光ペン
highly	おいに



highly selective college admissions	難関大学の入学
historian	歴史家
historically underserved in 4 year universities	貧困家庭出身で、家族の中で初めて大学に行くような学生のこと
history	歴史
history–social studies	歴史および社会科学
hoarse	しわがれ声の
holder	保有者、ホルダー
holistic approach	包括的なアプローチ
home address	家の住所
home and school working together	家庭と学校が協力して行うこと
home instruction	家庭指導
home language	家庭使用言語
Home Language Survey (HLS)	家庭使用言語に関するアンケート (HLS)
home schooling	ホームスクール
home study	家庭学習
homecoming	帰省
homeless family	ホームレスの家族
homeroom teacher	担任の先生
honor	名誉
honor roll	成績優秀者名簿
horizontal	水平の
horizontal ladder	雲梯 (うんてい ぶら下がって手を交互に進ませるはしご状の遊具)
hospitalization	入院
human capital	人的資本
Human Papilloma Virus (HPV)	ヒトパピローマ・ウイルス (HPV)
Human Relation Task Force	ヒューマン・リレーション・タスクフォース (差別などの解決に尽力する組織)
hyperactive	多動の
hyperactivity	多動
hyperkinesia	過剰
hyperkinetic reaction of childhood	幼年期の過剰反応
hyperopia	遠視
hypertension	高血圧

I	
identified student	身元が判明している学生
identifies/uses grammar concepts correctly	文法の概念を正しく識別する／使用する
identify	識別する
IEP team	IEP (個別教育プログラム) に関わるメンバー
illegal parking	違法駐車
illiteracy	非識字、読み書き能力の欠如
immediate recognition	即時認識
immigrant	移民



implementation	実施
improvement plan	改善計画
independent	自立している、独立している
independent evaluation	独自評価
independent reading	一人で本を読むこと、一人で本を読んで理解できること
independent study	自主研究
index	インデックス
indifferent	無関心な
individual	個人
individual education	個人向け教育
Individualized Education Plan/Program (IEP)	個別教育計画／プログラム (IEP)
Individualized Family Service Plan (IFSP)	個別家族サービスプラン (IFSP)
Individualized Service Plan (ISP)	個別サービスプラン (ISP)
Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)	障害教育法 (IDEA)
induction	誘導
industrial	産業の
infection	感染
inflexion	抑揚
influence	影響
informal test	非公式のテスト
informal writing	非公式の書き込み
informant	情報提供者
information	情報
information bulletin	情報掲示板
informative writing	情報を伝えることが中心の作文
infraction	違反
inherent	内在する
initial	初期の
initial assessment	初期評価
initial identification	初期認識 (英語や特別教育の必要性について最終判断を行う前の段階)
initial sound	最初の音
Initially Fluent-English Proficient (I-FEP)	初期英語能力診断 (I-FEP)
initials	イニシャル
initiate	開始する
injury	傷、損傷
input	入力、入力する
inquiry based learning	質問に基づく学習
inquiry chart	質問チャート (読解力をつけるための練習法)
in-service	勤務中の、稼働中の
in-service training	実施研修
insight	洞察
institution	機関
instruction	指導
instructional aide	補助指導員
instructional and behavioral interventions	指導および行動介入
instructional coach	指導コーチ



instructional materials	指導教材
instructional programs	指導プログラム
Instructional Quality Commission (IQC)	指導品質委員会（カリキュラムや指導法などを助言する州の組織）（IQC）
instructional strategies	指導戦略
instructor	インストラクター、教師
instrument	楽器、道具
insubordination	反抗
insufficient	不十分な
integrate	統合する
intellectual disability	知的障害
intelligence	知性
Intelligence Quotient (IQ)	知能指数（IQ）
intelligence test	知能テスト
intelligibility	理解しやすい
intensity	強度
Intensive Behavior Intervention (IBI)	集中行動介入（IBI）
intensive course	集中コース
Intensive Reading Intervention	集中リーディング指導介入
intent	意図、意図する
interact	相互に作用する
interactive notebook	インタラクティブ・ノートブック
interactive whiteboard	インタラクティブ・ホワイトボード
interdependent	相互依存の
interdisciplinary	学際的な（2つ以上の学問分野に関わる）
interdisciplinary teaching	学際的教育
interdisciplinary unit/lesson	学際的なユニット／レッスン
interest	興味
Interim Alternative Educational Setting (IAES)	暫定代替教育環境（IAES）
interim assessments	暫定評価
interior surfaces	内面
intermediate	中級の
intermediate performance level	中級の学力レベル（CELDT による分類で4段階の上から2番目）
intern	インターン
internship	インターンシップ
interpersonal	人間間の
interpret	通訳する
interpreter services	通訳サービス
interruption	中断、妨害
intervention	介入
intervention class	介入クラス
intervention program	介入プログラム
interventions	介入
intonation	イントネーション
introduce claims, to	クレームを出す



introduction	紹介
intruder	侵入者
investigate	調査する
involve	含む、関わる
involvement	関与
irresponsible	無責任な

J

jargon	専門用語
jaundice	黄疸
Job Corps	職業部隊（失業者のための労働者管轄の組織）
job placement	就職先を決めること
join	加わる
join us	参加してください
joint attention	共同注視
junior	高校、大学の1年生
junior high school	中学
junk food	ジャンク・フード
jury duty	陪審義務
just	単に、だけ
juvenile	少年
Juvenile Justice System	少年司法

K

K to 12 Instruction	K-12 教育（幼稚園 kindergarten から高校卒業までの教育期間）
K to 6 Instruction	K-6 教育（幼稚園 kindergarten から小学校卒業までの教育期間）
keep someone informed	逐次報告する
Key Club	キークラブ（会員制のクラブ）
key factor	重要な要因
keyboarding	キーボード入力をする事
kidney infection	腎感染症
kindergarten	幼稚園
kinesthetic	運動感覚の

L

lab	実験室、実習室
labiodental	唇歯の
labor	労働
laid back reaction	のんびりとした反応
laminating machine	ラミネート機



language acquisition	言語習得
language arts	言語科目
language other than English	英語以外の言語
large scale assessment	大規模な評価
learning environment	学習環境
learning expectation	習得期待事項
learning log	学習ログ
learning outcomes	学習成果
learning preferences	学習スタイルの好み
learning style	学習スタイル
learning technology	学習用テクノロジー
Least Restrictive Environment (LRE)	最も制限の少ない環境 (LRE)
legal	法的
legal age	法的年齢
legal guardian	法的後見人
legally blind	法的な最低視力（矯正視力 20/200 を下回ること）
legislative	立法の
legislature, California	カリフォルニア議会
length	長さ
length (of a story)	（ストーリーの）長さ
lesson plan	レッスンプラン
letter grade	文字（アルファベット）の成績
letterhead	レターヘッド
leukemia	白血病
levels of performance	パフォーマンス・レベル
lewd	わいせつな
lexical structure	語彙構造
librarian	司書
lice	シラミ
licensed	免許を持つ
Licensed Children's Institution (LCI)	認可児童施設（児童のケアをする権限を与えられた居住施設）(LCI)
life science	生命科学
life skills	ライフスキル
likely	おそらく
limited capacity to recoup skills	遅れた学力を取り戻すのが困難なこと
Limited Recoupment Capacity (LRC)	遅れを取り戻すのが困難な学力 (LRC)
Limited-English Proficient (LEP)	限られた英語能力 (LEP)
linguistics	言語学
link	リンク
link (as in Internet or Web link)	リンク（インターネットやウェブサイトなどの）
link and cite sources, to	のリンクや引用ソース
listen, to	を聞く
literacy	読み書き能力、リタラシー
literacy standards for history-social studies	歴史、社会科のためのリタラシー（読み書き能力）基準
literary	読み書き能力、リタラシー
lively	活発に



living	生活
local authorities	地方自治体
local control	地域コントロール、現場制御
Local Control and Accountability Plan (LCAP)	地域コントロールと責任計画 (LCAP)
Local Control Funding Formula (LCFF)	地域コントロールと資金調達 (LCFF)
Local Educational Agency (LEA)	地方教育機関 (LEA)
local revenue	地方財源
location	場所
lock down	厳重監禁、閉じ込める
logo	ロゴ
Long Term English learner (LTEL)	長期英語学習者 (LTEL)
long term trend assessment	長期傾向の評価
low average	低い平均値
low incidence	低発生率
low income families	低所得家庭
low performing schools	学力の低い学校

M

magnet school	マグネットスクール
Magnetic Resonance Imaging (MRI)	磁気共鳴画像 (MRI)
mainstream English	通常学級の英語
mainstreaming	メインストリーム、通常学級
makeup dates	予備日 (本来の日程が不可能な場合の)
marbles	ビー玉
marijuana	マリファナ
marker	マーカー
marquee	大テント、入口のひさし
master	マスター、習得
master plan	マスター・プラン、習得プラン
master schedule	マスター・スケジュール、習得スケジュール
mastered	マスターした、習得した
Master's in Arts (M.A.)	文学修士 (M. A.)
Master's in Science (M.S.)	理学修士 (M. S.)
matching	適合する、ぴったり合う
material	材料
math facts	数学的真理 (定理、法則など)
mathematics	数学
matriculation	(大学への) 入学許可
matrix	母体、土台、マトリックス
Matrix of Test Variations, Accommodations, and Modifications for Administration of California Statewide Assessments	カリフォルニア州評価補助実施のためのテストマトリックスの補助と修正
matrix sampling	行列抽出法
measles	はしか



measurable	測定可能な
measurable annual goal	測定可能な年次目標
measurable objectives	測定可能な目標
measurement	測定
Measurement of Academic Performance and Progress (MAPP)	学業成績と進捗度の測定 (MAPP)
measures for protection	保護措置
media	メディア
media center	メディア・センター
medial sound	中間音
mediation	仲裁
mediation and due process hearing procedures	仲裁措置および法的手続きによる聴問会
Medicaid	メディケイド（高齢者、障害者向け公的医療保険）
medical history	病歴
medical office personnel	医療事務職員
medical service provider	医療サービス提供者
medically fragile	医学的に脆弱な
Medicare	メディケア（低所得者、障害者向け公的医療保険）
medicine	薬
meet the requirements	要件を満たす
meeting	ミーティング
meets	を満たす、に会う
members	メンバー、会員
memory	記憶
memory span	記憶範囲
meningitis	髄膜炎
mental	精神の
mental age	精神年齢
mental disorder	精神疾患
mental health	精神の健康
mental retardation	精神遅滞
mentor teacher	メンター、メンターの役割を持つ先生
mentor, to	にとってのメンター
mesh-top	メッシュのシャツ
message	メッセージ
metabolic	代謝の
methodology	方法論
microfilm	マイクロフィルム
microphone	マイク
middle school/junior high school/intermediate	ミドルスクール、中学
midriff	上腹部
migrant education program	移民教育プログラム
mildly mentally retarded	軽度の精神遅滞
milestone	マイルストーン
minimum academic requirements	最低限の学習条件
minor	小さい方の、未成年



minorities	マイノリティー
mixed ability	能力混成
mixed ability grouping	能力混成したグループ作り
mobile	携帯電話、動きやすい
mobility	動きやすさ、可動性
mock trial and debate	模擬裁判とディベート（高校などで行うディベートの練習法）
modality	様式、様相
mode	モード
moderate	適度な
modification	修正
modified pull-up test	修正腕立て伏せテスト
money order	為替
monitor, to	監視する、観察する
monitoring	モニタリング
monolingual	単一言語
monosyllable	単音
morpheme	形態素
mother language	母国語
motility pattern	運動型
motivate	動機を与える
motor coordination	運動の協調性
motor development	運動発達
Motor Free Visual Perception Test	視知覚認知検査
motto	モットー
mouse (computer device)	マウス（コンピューターの装置）
moved	移動した
Mullen Scales of Early Learning, AGS Edition	ムーラン早期学習スケール AGS 版
multicultural	多文化の
multicultural education	多文化教育
multicultural teacher education	多文化教師教育
multidisciplinary psychoeducational report	学際的心理教育レポート
multidisciplinary team	学際的チーム
multi-hazard	マルチハザード
multiple disabilities	重複障害
multiple choice questions	選択式の質問
multiple intelligences	多重知能
multiple measures	複数の評価基準
multiplication facts	乗法的事実
multipurpose room	多目的室
multisensory	複数の感覚の
multitrack schools	マルチトラック式（休暇を別々に取る方式）の学校
mumps	おたふく風邪
muscular dystrophy	筋ジストロフィー
mutually dependent	相互依存の
myocardial infarction	心筋梗塞
myopia	近視



N

name calling	悪口を言うこと
narrative input chart	物語入力チャート（読解力や語彙力を高める教育法）
National Assessment of Educational Progress (NAEP)	全米学力調査（NAEP）
National Blue Ribbon School	全米ブルーリボン校（優秀校であることを示すもの）

National Center and State Collaborative (NCSC)	国家センターと州共同プロジェクト（代替評価の開発に力を入れている）(NCSC)
National Honor Society	全米優等生協会
native English speakers	英語が母国語の人
native language	母国語
needs improvement	改善の必要あり（期待された結果に達していないという評価）
newcomer	新来者、新入生
newcomer center	新来者（が情報を得たり、必要な手続きなどを行う）センター
newsletter	ニュースレター、会報
Next Generation Assessment	次世代評価
Next Generation Science Standards (NGSS)	次世代科学基準（NGSS）
nickname	ニックネーム
ninth	第9の、9番目の
No Child Left Behind (NCLB) Act of 2001	落ちこぼれを作らないための初等中等教育法 2001年版
nomination	指名、推薦
non-English speaking	英語を話さない
non-NCLB qualified teacher	NCLBの資格を持たない教師
norm referenced results	基準準拠（テスト）結果
not meeting standards	基準を満たしていない
not prepared	準備をしていない
notarized	公証の
notice	通知
Notice of Procedural Safeguards	法的適正手続の通知
noun	名詞
novelty	目新しさ
nuances in word meanings	言葉の意味の持つニュアンス
number sense	数のセンス
numeracy	数の基礎知識があること
nurse	看護師
nurse assistant	看護助手
nurse's office	保健室
nursery school	保育園



nursing home	養護施設、老人ホーム
--------------	------------

O	
obesity	肥満
object assembly	はめ込みパズル（による知能測定）
objective	目的
obscene	卑猥（ひわい）な、わいせつな
observation	観察
observation charts	観察表
obstetrics	産科
occupational therapist	作業療法士、OT
off-color (clothing)	色がさめた（服の）
offensive	不快な、攻撃的な
offered	提供された
off-ground	地面を離れた、順調なスタートを切った
Office for Civil Rights (OCR) of the United States Department of Education	アメリカ教育省の公民権
Office of Evaluation and Research	評価調査課
Office of Special Education Programs (OSEP)	特別教育プログラム課（OSEP）
Office of the Secretary of Education	教育長室
off-task	仕事をしていない
on time graduation	予定通りに卒業すること
One Mile Run Test	1マイルを走るテスト
online reporting system	オンライン・レポートシステム
Open Educational Resources (OER)	オープン教育リソース（教育の共有材を作る目的を持つネットワーク）（OER）
open enrollment	自由入学制、越境申請
Open Enrollment Act	自由入学制法
open house	一般公開日（学校などの）
open to the public	公開された
open toes sandal	足の指が出ているサンダル
open toes shoes	足の指が出ている靴
ophthalmology	眼科
opinion	意見
opium	アヘン
opportunities	機会
optics	光学
optional course	自由選択コース
oral language skills	口頭言語スキル
oral motor skills	口頭運動技能
oral vocabulary	口頭の語彙
Oral Written Language Scale (OWLS)	口頭、記述言語尺度（OWLS）
order	順序、命令
orderly educational environment	規律正しい教育環境
organizational	組織の



organized	組織化された、整理された
orientation	適応、順応、オリエンテーション
orientation and mobility services	視覚障害者に対する支援サービス
origin	発端、紀元
orthography	正字法、正書法
orthopedic impairment	整形外科的障害
oscillation	振動
other health impaired	他の身体障害
Otoacoustic Emission Hearing Test (OAEs)	耳音響放射検査 (OAE 's)
outcome	結果
overall	総合的な、トータルの
overall performance level	総合能力レベル
overdraft protection	当座借越保護
overhead projector	OHP (オーエイチピー)
overprotective environment	過保護な環境
overreact	過剰反応する
oversized pants	特大サイズのズボン
overview	概要
owner's manual	使用説明書

P	
pacing guide	進行案内 (カリキュラムの内容、スケジュールや目標などを定める)
pager	ポケベル、ページャー
palate	口蓋
palette for annotating text	文書注釈用パレット
pamphlet	パンフレット
pants	パンツ、ズボン
paradox	逆説、矛盾
paragraph	パラグラフ、段落
paraphernalia	身の回りの品
paraprofessional	専門職の助手
parent	親、保護者
Parent Advisory Committee (PAC)	保護者勧告委員会 (学校に親の意見を反映させるための組織) (PAC)
Parent Advisory Council (PAC)	保護者勧告会議 (PAC)
parent advisory meeting	保護者勧告ミーティング
parental notification	両親への通知
parents and guardians (legal term)	両親及び親権者 (法律用語)
parents and guardians (school term)	両親及び親権者 (学校用語)
participation criteria	参加条件
Partnership for Assessment of Readiness for College and Careers (PARCC)	大学、就職準備評価パートナーシップ (州が実施する試験) (PARCC)
partnerships	パートナーシップ
passing score	合格点
passive	受動的な、受身の



password	パスワード
pathology	病理学
pattern	パターン
pause	一時停止、止まること
pedophile	小児愛者
peer coach (for teachers)	同僚のコーチ（教師にとって）
peer relationship	友人関係
peg	くい、ペグ
pegboard	ペグボード
pencil grip	ペンシル・グリップ
pencil pouch	鉛筆入れ
pencil sharpener	ペンディング、棚上げ状態
pending	学校のスピリットを鼓舞するグループ（チアリーダーなど）
pep rally	激励会
pepsters (Peps Squad of Drill)	学校のスピリットを鼓舞するグループ（チアリーダーなど）
percent	パーセント、百分率
percentage	パーセンテージ、百分率
percentile	パーセンタイル、百分位数
percentile rank	パーセンタイル順位
perception	知覚、認知
perceptual disorder	認知障害
perfect attendance	皆勤
perform	演じる、実行する
performance	能力、実績
performance assessments	能力評価
performance based assessment	能力に基づく評価
performance level	能力レベル
performance report	能力レポート
performance standards	能力基準
performance tasks	遂行課題
performance test	能力評価テスト
performing art	舞台芸術
perimeter	周囲
period	期間
permissive absence	認められた欠席
perpetrator	犯人、加害者
personal	個人的な
personal tax	対人課税、動産税
personally identifiable information	個人識別情報
perspective	見方、視点
persuasive essay	説得型エッセイ（説得することを目的としたエッセイ）
pertussis	百日咳
pest/vermin infestation	害虫、害獣の蔓延
pet shop	ペットショップ



pharmacy	薬局
phase	段階
philharmonic society	音楽愛好協会
philosophy	哲学
phoneme	音素
phonological awareness	音韻認識
photosynthesis	光合成
physical	物理的な
physical education (PE)	体育 (PE)
physical environment	物理的な環境
physical fitness test (PFT)	体力テスト (PFT)
physical Science	物理科学
physical therapy (PT)	フィジカルセラピー、理学療法 (PT)
physics	物理学
physiology	生理学
pictorial input chart	絵入力チャート
Pictorial Non-Verbal Intelligence (PNIQ)	絵画非言語知能検査 (言語の代わりに絵を使って知能を測定する) (PNIQ)
picture arrangement	絵の配置
picture completion	絵画完成(テスト)
picture context	絵の文脈
picture exchange	絵カードの交換
picture file cards	絵のついたフラッシュカード
pilot test	パイロット・テスト 予備テスト
pink eye	伝染性結膜炎
pinworm	蟻(ぎょう)虫
piñata	ピニャータ (くす玉人形、または誕生日に行うこの人形を叩くゲームのこと)
place	場所
placement	配置、進学先の学校の決定
placement criteria	入学条件
placement test	プレースメント・テスト (進学先を決めるためのテスト)
placenta	胎盤
plaintiff	原告
plan	計画、プラン
plant	植物
playful	よくはしゃぐ、ふざけた
playground	遊び場、プレイグラウンド
playing tag	タグ(鬼ごっこ)をすること
plea	弁解、懇願
pledge	誓約
pneumonia	肺炎
poetry and chants	詩や詠唱
point of view	意見、見方、考え方
police	警察
policy	政策、ポリシー
polio (myelitis)	ポリオ (小児麻痺)



poor	貧乏な、成績の悪い
population sampling	母集団抽出
positive	肯定的な
Positive Behavioral Interventions and Support (PBIS)	肯定的行動介入と支援 (PBIS)
post-grade twelve student	12年生終了後の学生
post-its	ポストイット、付箋
postmark	消印
post-secondary education	中等教育後の教育
practice tests	練習用テスト
preschool	プレスクール、幼稚園
present claims and findings, to	要望やご意見は～まで
presenter	発表者
president	大統領、社長
prevent	防ぐ
prevention	予防
preventive	予防的な
pride	プライド
primary care doctor	かかりつけの医者
primary language	第一言語
primary language assessment	第一言語の評価
primary language instruction	第一言語による指導
principal	校長
principal's office	校長室
printed materials	印刷された資料
prior knowledge	予備知識
prior written notice	事前書面通知
private	個人的な、私有の
privilege	特権
proactive	積極的な、自発的な
probability	確率
probation	保護観察
probation department	保護観察局
problem with articulation	発音の明瞭さに問題があること
procedural safeguards	手続き上の保護条項（支援教育を実施する際の問題、紛争解決の手段を保証する）
procedure	手続き
process	プロセス、過程
process grid	プロセス表
processing	処理
processing speed	処理速度
productive	生産的な、有意義な
profane	世俗的な、口汚ない
profane professional training	不適切な言葉遣いについてのトレーニング
profanity	冒瀆（ぼうとく）、パチあたりな言葉
profession	職業
professional development	職業訓練
professional development or learning	専門的職業開発または学習



proficiency	熟練、堪能
proficient	堪能な
proficient performance level	熟練レベル（標準テスト結果で5段階で上から2番目のレベル）
profile	プロフィール
program	プログラム
Program Improvement (PI)	プログラム改善（改善目標に達していないステータス）(PI)
Program Improvement (PI) school or district	プログラム改善ステータス(PI)にある学校、学区
program overview	プログラムの概要
program specialist	プログラムの専門家
program supervisor	プログラムの監督者
programmer	プログラマー
progress	進歩、進捗
progress monitoring	進捗のモニタリング
progress report	進捗レポート
Progressive Aerobic Cardiovascular Endurance Run (PACER)	進行性有酸素心血管耐久ランテスト (PACER)
project	プロジェクト
project adventure activities	アドベンチャー活動プロジェクト
Project Based Learning	プロジェクトに基づく学習
projector	プロジェクター
prolonged	延長した、長引いた
promote education	教育を振興する
promotion/grade promotion	進級
prompt	プロンプト（動作などを促すこと）
pronoun	代名詞
proof of residency	居住証明
proper identification	正式な身分証明
property tax	固定資産税
property tax bill	固定資産税の請求書
props	支持、敬意
prosody	韻律
provide justification	正当な根拠を示す
provider	提供者、提供会社
psychiatrist	精神科医
psychiatry	精神医学
psychologist	心理学者
psychology	心理学
psychomotor	精神運動性の
psychotic	精神病患者、精神病の
public	公共の
public information office	広報室
Public School Accountability Act (PSAA)	公立学校説明責任法 (PSAA)
public school choice	公立校の選択肢
public schools	公立校
publication	出版物



pull out programs	引き抜きプログラム（授業を抜け出して別のサービスを受ける）
punchline	（笑い話の）オチ
punctuality	正確さ
punctuation	句読法
pupil free day	学生がいない日（スタッフ会議などで生徒だけが休む日）
pupil outcomes	生徒の成績などを基にした学校の評価
pupil personnel staff	学生人事スタッフ
purpose of meeting	会議の目的
push-up test	腕立て伏せのテスト
puzzle	パズル

Pyramid of Interventions	介入ピラミッド（支援の必要度に応じた介入レベルのこと）
---------------------------------	-----------------------------

Q	
quad	4つの
qualified	資格を持つ
qualitative information	定性的な情報
quality of a teacher	教師の質
quality work	素晴らしい仕事
quantitative information	定量的な情報
quarter	四半期

R	
race	人種、競争
Race to the Top (RTTT)	教育省が教育改革は革新において優れた業績を上げた学校に与える基金（RTTT）
radio communication	無線通信
range of reading and level of text complexity	読解力の範囲と文書の複雑さの度合い
rate of transiency	一過性の度合い
Raw Score (RS)	素点（RS）
read, to	～に読み聞かせる
reading comprehension	文書読解
reading readiness skills	本を読むための準備スキル
reauthorization	再承認
Reauthorization of the California Assessment System	カリフォルニア評価システムの再承認
recently arrived English learner	到着したばかりの英語学習者
receptive language	受容言語
reclassification	再分類
Reclassified-Fluent English Proficient (R-FEP)	英会話能力評価一再分類（R-FEP）
referral form	紹介状



referral information	紹介情報
reflect	反射する
reflection program	リフレクション・プログラム
reflex	反射神経
regional center	リージョナルセンター（障害者支援機関）
Regional Occupational Program (ROP)	地域就労プログラム (ROP)
regional parent outreach meetings	地域親支援ミーティング
register	登録
register, to	に登録する
registered nurse	公認看護師
registered physical therapist (RPT)	公認理学療法士 (RPT)
registration	登録
registration fees	登録費用
registration form	登録書類
regression	退行
regulations	規則
reinforce	強化する、補強する
related services	関連するサービス（特別教育の必要な生徒を支援するサービス）
relation	関係
relationship	関係性
released test questions	公表された試験問題
relevant	関連する
reliability	信頼性
reliable	信頼できる
remedial course	補習コース
remedy	治療、治療する、改善、改善する
reminder	リマインダー、通知書
remove	取り除く
rendition	演出、翻訳
rephrase	言い換える
report	報告書、レポート
report card	成績表、通信簿
reporting cluster	クラスター報告
requirements	必要条件
research based	研究に基づいた
research based strategy	研究に基づいた戦略
residency verification form	居住証明書
resolution	問題解決、解像度
resolution session	レゾリューション・セッション (Due Process の最初に行われる問題解決のための交渉の場)
resource	リソース
resource academic pull out support	クラスの外で行うリソース学習支援
resource services	リソース・サービス（身体障害、学習障害のある生徒に提供されるサービス）
Resource specialist program	リソース・スペシャリスト・プログラム



resource teacher	リソースの先生（身体障害、学習障害を持つ学生に教える先生）
respectful and courteous	尊敬の念を持ち、礼儀正しい
respite care	レスパイト・ケア（在宅介護支援）
response	反応、回答
Response to Intervention (RTI)	RTI（学習障害や問題行動に対処する方法の一つ）
responsiveness	反応性
restorative justice	修復的司法
restrained order	控えめな注文
restructuring	再構成
retain, to	～にとどまる
retained	停滞した
retell	再び言う
retention	維持すること
revenue assumptions	収入予測
review	レビュー
revocation of consent	合意の破棄
rheumatic fever	リウマチ熱
rhythmical	リズムカルな
rigorous	厳格な
ringworms	白癬
risk manager	危機管理者
rock	石、ロックミュージック
rote	丸暗記
routine	ルーティン、規則的に繰り返すもの
rubella	風疹
rubric	指示、解説
rude	無礼な、乱暴な
rule out	除外する

S	
safe	安全な
safety	安全
safety pins	安全ピン
sage on the stage	壇上で講義をする先生
sagging	垂れ下がった
sample (as in sample report)	サンプル（サンプルレポートにおける）
saturation patrols	飽和パトロール（多数の警官を狭いエリアに集中配置すること）
scaffolding	足場を作ること
scale score	得点に統計処理を加える
schedule	スケジュール
scholarship	奨学金
Scholastic Assessment Test (SAT)	学校成績簿（個々の学校が公開する学生の平均点などの情報（SAT）
School Accountability Report Card (SARC)	学校行動計画（SARC）



School Action Plan	学校行動計画
School Assistance and Intervention Team (SAIT)	学校援助介入チーム (SAIT)
school based	学校を基盤とした
school board	教育委員会
school calendar	学校の年間予定表
school campus	校内
school choice	学校の選択
school district	学校区
school of residence	居住地の指定校
school records	学校の記録
School Site Council (SSC)	学校評議会（先生と親などで構成される予算執行と向上計画を作成する会）(SSC)
School Site Plan (SSP)	学校別の学習計画 (SSP)
school to prison pipeline	学校と刑務所のパイプライン（近年種々の要因で少年犯罪が増加していること）
school within a school	学校の中の学校
school year	学年度
science	科学
science framework	科学的な枠組み
scientifically based methods	科学的に根拠のある方法
score	スコア、点数
scoring guide	採点ガイド
seal	印章、封印
second	第2の、2番目の
secondary education	中等教育
secretary of education	教育省長官
Section 504 Plan	障害者支援法第504項の実施計画
segmenting (words)	分割すること（単語を）
Senate Bill (SB)	上院の法案 (SB)
senior	年配者、年長者
seniority	年功序列
sensory integration	感覚統合
sentence patterning chart	文型表
sequence	順番
sequential audio memory	逐次音声記憶
sequential order	順番に並べること
serial number (of product)	製造番号（製品の）
serious	真面目な
serious minded	真面目な性格の
service learning	奉仕活動を通じて行う学習
session	セッション、講義
set	設定
seventh	第7の、7番目の
severe oral language handicapped	口頭言語に重い障害のある
sex	性
sex (male/female)	性別（男性／女性）
sex education	性教育
sexual	性的な



shape	形
sheer shirt	肌が透けて見えるシャツ
shelter in place	シェルター訓練（危険時にシェルターに閉じこもる訓練）
sheltered English	シェルタード・イングリッシュ
sheltered instruction	シェルタード・インストラクション（英語教授法の一つ）
shop survey	店の調査
short term objectives	短期目標
shortfalls	不足
shorts	半ズボン、ショーツ
shoulder stretch test	肩を伸ばすテスト
signal word	シグナル・ワード
significant	重い、深刻な
significant cognitive disabilities	重い認知障害
similar schools rank	似ている学校のランク
similarity	類似性
simple step directions	一段階の指示
single line	単線
single parent	片親
Single Plan for Student Achievement	シングル・プラン（学生の目標達成のための総合的学習計画）
site administrator	サイト管理者
situation	状況
sixth	第6の、6番目の
size concept	大きさの概念
skate	スケート
skateboard	スケートボード
skills	スキル
skin	皮膚
skinfold measurements test	皮下脂肪厚さ測定
skirt	スカート
skull cap	頭蓋冠
slide	滑り台
slime	ヘドロ、粘液
smallpox	天然痘
smart	賢い
Smart Board	スマートボード（デジタル対話型ホワイトボード）
smart goal	スマートゴール（SMART：具体的 specific, 測定可能 measurable, 達成可能 achievable, 関連がある relevant, 時間に基づく time-based に沿ったゴール）
Smarter Balanced Assessment Consortium (SBAC)	スマーター・バランス評価協会（公的学力評価実施機関）(SBAC)
snack	スナック
sober living place	アルコール中毒者が回復するための施設
social adaptation	社会的適応



social committee	社会委員会
social emotional development	社交性、情緒の発達
social justice	社会的正義
social perception	社会性の認識
social promotion	社会的地位の向上
social worker	ソーシャルワーカー
social-emotional learning/development/education	社会性、情緒の学習／発達／教育
society	社会
socioeconomic status (SES)	社会経済的ステータス (SES)
socioeconomically disadvantaged	社会経済的に恵まれない
socioeconomically disadvantaged students	社会経済的に恵まれない生徒
Socratic seminar	ソクラテス問答セミナー
softball	ソフトボール
software	ソフトウェア
somnambulism	夢遊病
sophomore	高校、大学の2年生
space	空間
Spanish language	スペイン語
spasm	痙攣
spatial memory	空間記憶
speak, to	～に話しかける
speaker	スピーカー、講演者
special day class (SDC)	特別全日クラス (SDC)
special day class teacher	特別全日クラスの教師
special education (SE)	特別教育 (SE)
special education coordinator	特別教育コーディネーター
Special Education Local Planning Area (SELPA)	特別教育の地域区分 (SELPA)
special education mediation	特別教育における調停
special education services	特別教育サービス
special health condition	特別な健康状態
special needs student	特別支援を受けている生徒
specialized health care procedure	特別医療の手続き
Specially Designed Academic Instruction in English (SDAIE)	英語学習者のための英語による特別教育プログラム (SDAIE)
specific	特定の
specific learning disability (SLD)	特定学習障害 (SLD)
spectrum	スペクトラム
speech	スピーチ
speech and language evaluation	スピーチ、言語の評価
speech and language specialist	スピーチ、言語の専門家
speech intelligibility	スピーチ明瞭度
speech language impairment (SLI)	スピーチ言語障害 (SLI)
speech language pathologist (SLP)	言語聴覚士
speech pathologist	言語聴覚士
speech reading	読話術
speech therapist	スピーチセラピスト
spelling	スペリング



spiral notebook	らせん綴りのノート
spirit dance	スピリット・ダンス
Spirit Day	スピリット・デイ
sports medicine	スポーツ医学
stable	安定した
staff development	スタッフ教育
staff member	スタッフ
staggered (depending on context)	安定しない（状況によって）
staggered session	互い違いの（時間差をつけた）授業
stakeholders	ステークホルダー、受益者
standard	標準
standard of behavior	行動の標準
standard score	標準化された得点
standardization	標準化
standardized assessments	標準評価
standardized testing	標準試験
Standardized Testing and Reporting (STAR) Program	標準化試験・報告（STAR）プログラム
standards	標準、スタンダード
standards aligned instruction	標準に合わせた授業
standards based	標準に準拠した
standards based curriculum	標準に準拠したカリキュラム
Standards Based Tests in Spanish (STS)	標準に準拠したスペイン語試験（STS）
standards of curriculum content mastery	カリキュラムの内容理解の標準
State Board of Education (SBE)	州の教育委員会（SBE）
state curriculum framework	州のカリキュラムの枠組み
state determined assessment calendar	州政府によって設定されたテストのスケジュール
State Education Agency (SEA)	州の教育機関（SEA）
state exams	州で規定された試験
state mandated program	州政府によって義務つけられたプログラム
state network of educators	州の教育者ネットワーク
state revenue	州政府の歳入
State Seal of Biliteracy (SSB) (California)	
state special school	2ヶ国語能力を証明する州の印章（卒業証書などに付いている）
State Superintendent of Public Instruction (SSPI)	州政府の公立教育の責任者（SSPI）
statistics	統計
status	状況
strand of standards	標準の個々の内容
straps	ベルト、バンド
strategy	戦略
strengths	長所、強み
stretch course	ストレッチ・コース（通常より長い期間をかけて行うクラス）
strictly confident	極秘の
stridency	かん高い、耳障りな
strong will	強い意志



strongly	強く
structure	構造
Structured English Immersion (SEI)	構造化英語イマージョン・プログラム (SEI)
student	学生、生徒
student achievement	生徒の達成度
student achievement data	生徒の達成データ
student agency/learner agency	生徒支援機関／学習支援室
student behavior	生徒の行動
student body	全生徒
student council	生徒会
student engagement strategies	学生エンゲージメント戦略
Student Information System (SIS)	生徒情報システム (SIS)
student league	学生リーグ
student mobility	学生の流動化
student planner	学生用スケジュール帳
student release	生徒の下校
student scores	生徒の点数
student services	学生用サービス
Student Statewide Identifier (SSID)	学生全州 ID
Student Study Team (SST)	学生のスタディ・グループ (SST)
student subgroups	学生のサブグループ
student transcript	成績表
student with disabilities (SD)	障害を持つ生徒 (SD)
students to be prepared to be college, career, and life ready	学生が大学進学、就職、一人暮らしの準備をする
stutter	どもり
sub-skill	副次的スキル
subgroup	サブグループ
subject	主題
submit	提出する
subsidized	補助金付きの
sub-skills	副次的スキル
substitute	代用する
substitute teacher	代用教員
subtest scores	サブテストの成績
subtest/composite	サブテスト／下位検査
summary	概要、サマリー
summary writing	サマリーを書くこと
summative	累積的
summative assessment	累積的評価
Summer Bridge Program	夏季ブリッジプログラム
superintendent	管理者、監督
supplemental	補助的な
supplemental academic materials	学習補助教材
supplemental counselor	補助カウンセラー
supplemental educational services provider	補助教育サービス提供者



supplemental educational services (SES)	補助教育サービス (SES)
supplementary aids and services	補助支援とサービス
supplementary materials	補助教材
support services	支援サービス
support staff	支援スタッフ
supporting detail	支援の詳細
supportive manner	〔相手を〕支援するようなやり方
surgery	手術
surrogate	代理の
surrogate parent	代理の親
survival English	サバイバル英語、必要最低限の英語
survival kit	救命袋
suspend, to	停学にする
suspension	停学
swing	ブランコ
syllabication	音節に分けること
syllable reduction	音節を省くこと
syllabus	シラバス
symbols	シンボル
symptom	症状
syndrome	症候群
syntax	構文
systematic	組織的な、系統的な
systemic	全身の

T	
T-Graph for Social Skills	ソーシャルスキル用 T グラフ
T Scores	偏差値
table foods	食卓の食事
tactile	触覚の
tag	タグ、名札、鬼ごっこ
tag games	タグ (鬼ごっこのゲーム)
take	取る、持つ
take action	行動に移す
take advantage of	利用する
take control	コントロールする
take roll	出席を取る
talk too much	しゃべりすぎる
tank tops	タンクトップ
tank tops with oversized arm holes	腕を通す穴が大きいタンクトップ
tantrum	癇癪 (かんしゃく)



tardy	遅刻
target	目標
targeted assistance schools	個別支援校
task	タスク、任務
task force	タスク・フォース（特定の任務を行うグループ）
teacher of mild/moderate	（特別教育の）軽度／中等度のクラスの先生
teacher quality	教師の質
technical assistance	技術支援
technical school	専門学校
technical support	技術サポート
technology enhanced items	テクノロジーを利用した事項
technology enhanced tests	テクノロジーを利用したテスト
technology readiness tool	テクノロジーの準備としてのツール
Telecommunications Device for the Deaf (TDD)	耳の不自由な人用通信装置
Tele-Typewriter (Phone system for deaf individuals) (TTY)	通信用タイプライター（耳の不自由な人用通信システム）
tenth	第10の、10番目の
test	テスト
test administrator	テスト実施者
test administration window	テスト管理窓口
test blueprint	テストの青写真（計画）
textbook adoption	教科書の採択
textual evidence	（ある説の）証拠となる文献

The Leiter International Performance Scale	リーター国際作業スケール（非言語性遂行能力知能検査の一つ）
thesis	論文
Thinking Map	思考マップ
thinking tools	思考ツール
third	第3の、3番目の
thought process	思考過程
threatening behavior	脅迫行為
three step direction	3段階の指示
throughout	を通して
tic	チック
time out	タイムアウト
timed test	時間を計って行うテスト
timeline	タイムライン、スケジュール
timely	（時間的に）都合よく
tip	ヒント、チップ、先端
tip alveolar	歯茎先端
Title I	役職名 I



title page	役職名のページ
to meet criteria	基準条件を満たす
toddler	幼児
tonic spasm	緊張性けいれん
tonsillitis	へんとう炎
top	トップ
top secret	極秘事項
top with spaghetti straps	細い紐の付いたトップス
tops	トップス（上半身に着る衣類）
touch pad	タッチパッド
track and field	陸上競技
tracking	追跡
trade school	職業専門校
traditional school	従来のプログラムに基づく学校
training	訓練、トレーニング
transcript	成績証明書
transfer	移る、転校する
transient ischemic attack (TIA)	一過性脳虚血発作（TIA）
transition	移行（学校を変える、卒業するなど）
transition goals	移行に関するゴール
transition plans	移行に関するプラン
transition services	移行に関するサービス
Transitional Kindergarten Program (TK)	移行（に備えた）キンダー・プログラム（TK）
transparency	OHP シート
transportation	交通手段
traumatic brain injury (TBI)	外傷性脳損傷（TBI）
treat	ご褒美
treble chorus	中音域コーラス
trend	傾向
triennial	3年に1度の
trigonometry	三角法
trimester	3学期制の
Truancy Reduction Center	無断欠席削減対策センター
truant	無断欠席
truant from class	クラスを無断欠席する
trunk extension strength	体幹伸長の強さ
trunk extensor strength and flexibility	体幹伸筋の強さと柔軟性
trunk lift test	上体リフト・テスト（うつ伏せに寝て上体をそりあげる体カテスト）
try-out	試行
tube tops	チューブトップ（肩紐のないトップスのこと）
tuberculosis	結核



tuition	学費
turnaround (time)	ターンアラウンド・タイム（ある仕事にかかる時間のこと）
tutor	チューター
tutoring	個人指導を受けること
tutoring agency	チューター派遣会社
tutoring provider	チューター派遣元
twelfth	第 12 の、12 番目の
Twenty First (21 st) Century Skills	21 世紀に必要なスキル
twin day	ツイン・デイ（友達同士がお揃いの服を着る日）
two step direction	2 段階の指示
Two Way Immersion Program	双方向イマージョンプログラム
type	タイプ、型
typical	典型的な、定型発達の
typical week	典型的な一週間

U

unable	～することができない
uncertainty	不確実性
uncooperative	非協力的な
undergarments	下着
underperforming	成果が普通より劣った
underwear/undershorts	下着／パンツ
underwrite	援助する、裏書きする
unexcused absence	認められていない欠席
unfunded mandate	無財源義務
United States Department of Education	アメリカ教育省
universal access	ユニバーサル・アクセス（誰もがアクセスできること）
unknown disability	未知の障害
untimed test	時間制限のないテスト
update, to	に更新する
upper body strength and endurance	上半身の強さ、持久力
use accurate and credible sources, to	正確かつ信頼できる情報を使う
use credible sources, to	信頼できる情報を使う
use domain specific vocabulary, to	分野に特有の語彙を使う
use print and digital sources, to	プリントとデジタル情報を使う

V

vaccination	予防接種
-------------	------



valid	有効な
validity	有効期限
variations	バリエーション
verbal	口頭の
verbal comprehension	口頭で言われたことへの理解
verbal expression	口頭表現
verbal reprimand	口頭での叱責
verbalization	発声すること
verbalize, to	発声する
verification	確認
verify	確認する
vertical	垂直の
vice principal	副校長
Vineland Adaptive Behavior Scale-II (VABS-II)	Vineland 適応行動尺度第二版 (VABS-II)
violence	暴力
Virtual Learning Environment (VLE)	仮想学習環境 (VLE)
virtual reality	仮想現実
vision screening	視力検査
visual	視覚の
visual alertness	視覚による注意力
visual and performing arts	視覚と舞台芸術
visual arts	視覚芸術
visual coding	視覚符号化
visual discrimination	視覚差別
visual impairment, including blindness	視覚障害、盲目を含む
visual memory	視覚記憶
visual motor coordination	視覚と運動の連携
visual perception	視覚認識
visual support	視覚的補助
visualization	視覚化
visualization and reasoning battery	視覚と論理のテスト (IQ テスト)
vitality	バイタリティー
vocabulary	語彙
vocal ensemble	声楽アンサンブル
vocalization for self-stimulation	自己刺激の発声
vocalize	発声する
vocational	職業の
vocational education	職業訓練教育
voice loudness	音量
voice pitch	声の高さ
voice quality	声質
voice, to (v)	声に出して言う



voiceless	無声の
volunteer	ボランティア
vomit	嘔吐する
voucher	バウチャー、引換券
vulgar	下品な、卑猥な

W

waistband	腰ベルト
wait	待つ
waiver	権利放棄
walk test	歩行テスト
wallet chain	財布につけるチェーン
warm up	ウォーミングアップ
water fountain	水飲み場
watercolor paints	水彩の絵の具
weak	弱い
weaknesses	弱いこと
weather emergency	非常事態の天候
web page	ウェブページ
web site	ウェブサイト
Wechsler Intelligence Scale for Children	ウェクスラー式児童知能検査
weight	重み
weighted average	加重平均
weighted score	加重得点
welfare	福祉
well balanced	バランスの良い
well-disciplined household	規律を守る家庭
Western Youth Services (WYS)	ウエスタン青年サービス（地域で青少年や家族の精神をサポートする団体）
wheat	小麦
whichever comes first	どちらでも先に来た方
white board	ホワイトボード
whiteout	修正液
whooping cough	百日咳
wide range of ability	多様な能力
wide ruled paper	広い罫線の用紙
with respect to	に関して
with/out accommodations	特別補助あり／なし
word analysis	単語分析
word attack skill	ワードアタックのスキル
words	単語



work	仕事
work below ability	能力以下の仕事
work below standard	標準以下の仕事
work habit	作業慣行
work permit	労働許可証
work plan	業務計画
work study program	作業研究プログラム
working days	仕事日
world history	世界史
world languages	世界の言語
wraparound services/program	包括的サービス/プログラム
write	書く
write informative and explanatory essay, to	情報が多く、叙事的なエッセイを書く
write, to	～に書く
writing conventions	書くときの決まり
Writing, Inquiry, Collaboration, and Reading Strategies (WICR)	ライティング、質問、協力、リーディング戦略 (WICR)

Y

year round	イヤーラウンドの
youth	若者
youth expo	青年エキスポ
youth with disabilities (YWD)	障害を持つ若者 (YWD)

Z

zero tolerance	例外を許さない
zeros	ゼロ
zip code	郵便番号
zoology	動物学



Contributors

Anaheim Elementary School District

Ana Li-Williams
Ivette Stylianides

Anaheim Union High School District

Omar Garza
Luis Hernandez
Lina Mousa
Esther Park
Ricky Pham
Maria Ramirez
Sandra Renteria
Rocio Rodriguez
Lizbeth Segura Vasquez
Jesús Villaseñor

Capistrano Unified School District

Amparo Azzazy
Margara Monico
Farnaz Rahimi

Cypress School District

Helen Youn

Garden Grove Unified School District

Mariana Hernandez
Susana Kitayama
Linda Mendez
Younjung Park
Sook Seo
Stacy Seo
Tami Thin
Dung Tran
Tami Tran
Gia Va

Huntington Beach Union High School District

Sandy Smallshaw

Irvine Unified School District

Lichuan Chiang
Shahrazad Farjadi
Hui-yen Huang
Insun Kim
Chiaki Reysen
Chris Yin

Thank you to each participant for their invaluable contribution.

Laguna Beach Unified School District

Johnnie Vasquez

La Habra City School District

Debra Paredes

Newport-Mesa Unified School District

Mauricio Dangond
Sandra Ledesma

Orange County Department of Education

April Armijo
Norma Conti
Natalia Abarca
Albee Gramacki
Teresita Ibarra
Rie Ozawa
Yvania Salas
Milvia Schinaia
Ngoc-Uyen Tran
Rocio Vitko
Blanca Zimmerman

Placentia-Yorba Linda Unified School District

Sandra Gutierrez
Emma Patino



Santa Ana Unified School District

Marcelo Peralta
Farnaz Rahimi
Cesar Vargas

Saddleback Valley Unified School District

Marisela Gonzalez

Tustin Unified School District

Mercedes Baeza
Gabriela Lewis
Mario Martinez
Monica Payan

Westminster School District

Christopher Carrillo
Nancy Tello-Vanegas



**Instructional Services Division
Office of Services for Language Learners
(714) 966-4116**



**OCDE Multilingual Consortium
Adapted from the CDE Glossary**